

# ЗОРЯ ГАЛИЦКА.

Ч. 17.

ЛЬВІВЪ. СЕРЕДА

ДНЯ 15/27 Лютото 1850.

Выходитъ що Середы и Суботы. Цѣна для одбирающихъ въ Редакціи: чверть-рочна 1 рень. 15 кр. ср.; пѣврочна 2 рень. 30 кр. ср.; черезъ почты: чверть-рочна 1 рень. 35 кр. ср.; пѣврочна 3 рень. 10 кр. срб.

Въ Понедѣлокъ т. е. дня 20. Лютото (4. Марта) о 5. годинѣ зъ полдана ѡтѣде са загѣданіе Головной Рѣком Рады.

## Де що о дѣловѣмъ языцѣ у насъ на Руси.

При новобетановляющихся зарадахъ громадскихъ паютея дѣла дотычній маеткѣ движимаго и недвижимаго и иншихъ зажитостей членѣвъ громады самими громадами зараджовати. Давнѣйше селане въ невольничѣмъ подданьствѣ стояли съ маетками своими подѣ опѣкою домініи; ба саміи мѣщане стояли подѣ надзоромъ краевыхъ оурадовъ и не смѣли по своей воли справати своими или маетками орбловати. Теперь громада сельска такъ и мѣстка свободно може маеткомъ своимъ господарити, справати своими завѣдовати. Завѣдѣтея книги грѣнтовѣи, въ котрыхъ вѣдѣтъ вписани всякіи кѣпна, продажи, оуклады, договоры, долги затягнѣніи на грѣнтѣ и пр. — Все тое нове для насъ, особливо для Рѣкинѣвъ, котріи давно вже привыкли дивитиса, що чужіи люди, чужіими языками радни и розправляли надѣ довромъ ихъ. Нынѣ громада рѣки каждая може завести вси зарады своѣи и все справы провадити, книги свои писати по рѣски — и

сподѣватиса по Рѣсинахъ, що чужои вѣсѣды не допѣстатъ до канцелларіи своей громадком. Не ономѣ може тое трѣбно до выконана завѣдатиса вѣде, не одемъ Не-Рѣсинеъ може подшптовати вѣде: Нащо вамъ нове запроваджовати, оу вамъ того нѣколи не вѣвало, авы кто по рѣски писалъ протоколы, записы, контракты. Такими хочемо прикладами довести, що тое може вѣти, що не дже давно, во лѣдѣи сто лѣтъ минѣло, такъ по многихъ мѣстахъ нашихъ провадили вѣрмистри со старшиною мѣскою все книги по рѣски, рѣскиль писемомъ. Оученымъ нашимъ извѣстно знати все вѣде, що на нашѣи Рѣси не только за своихъ князей рѣского патене т. е. до 1340 рокѣ; але и въ первыхъ вѣкахъ панована польскихъ королей языкъ сѣлєвнѣи, оурадовнѣи (дѣловнѣи) всеъ рѣкинѣи. Свѣдчатъ о томъ многіи грамоты рѣкинѣи писанѣ въ XIV. XV. XVI. вѣкахъ то частью орбкованѣи по части въ рѣкописехъ переходанѣи; свѣдчатъ о томъ акта давнѣи городиныхъ и земскихъ свѣдѣвъ зложенѣи по архивахъ и многѣи завѣтки мѣскихъ магистратѣвъ. Проф. Даниловичъ пише выразно въ денникѣ Варшавскѣмъ Т. VI., що королевска канцелларіа часомъ мала вѣльше грамотъ рѣкинѣи до выдаванья, такъ латинскихъ або польскихъ

(въ XV. XVI. вѣкѣ). — Вѣкъ вѣдомо та-  
кожъ, какъ познаемъ въ часахъ розстроена  
Польши покои, покои языка рѣкнй вы-  
пирано изъ пѣличныхъ дѣлъ, сѣдовъ и оура-  
довъ, а на томѣтъ польскій и латинскій  
завождено. Изъ XVII. вѣкомъ чимъ разъ  
рѣдшии стаютя рѣкнй документа. — Самн  
конистори пѣла прѣгта оуннй заверган рѣ-  
шинъ и хопилиса латини; бо изъ кѣнца сѣм-  
надцатого столѣтѣа мало шо оуже изъ кон-  
систора по рѣкнй выдавано — цѣле вѣдом-  
ство ѡтѣбвалоа по латинки або по польки.  
— Однакже мало комъ извѣстно, шо декотрѣ  
лѣта нашѣ додержали твердо старожитный  
обычай, стародавне сѣдоведенѣ въ зарѣдахъ  
своихъ — затрѣшан ажъ до новѣйшого  
времени языка и писаню рѣкнй въ своихъ  
лѣтцевихъ оурадахъ, въ своихъ книгахъ  
лѣкнхъ, такъ шо той рѣкнй языкъ за-  
хововавса лѣди не до часѣвъ австрійского  
правленѣа. На тое доказъ даютъ намъ слѣ-  
дѣющѣ дѣкѣ кѣпчѣи грамоты изъ книгъ  
лѣкнхъ Снатинскнхъ; одна зъ р. 1725 а др-  
гаа зъ 1730, котрѣ находатя въ богатѣмъ  
старыми завитками архивѣ Ставропѣган-  
ского Ннстгѣта. — Грамоты снй изъ со-  
временной ихъ сочиненю копнй дословне и  
вѣрно перепечатанѣ тѣтъ подавно — цѣмъ  
показати, какъ ще недавна проваждно тѣ-  
вѣлю лѣтцевѣ въ Снатинѣ по рѣкнй. Я-  
зыкъ чистый, народный, гнйный; форма докла-  
дна, такъ шо може омаь и нашѣшнмиъ писа-  
рамъ гроландкнмиъ за образцѣ дѣлового слога  
сѣлжити... Правописанье такожъ одностѣй-  
нѣ, маамъ са розлучае ѡтъ правописанья,  
многого мы нашѣ во оуже оуживаемъ. Отъ  
и пересторога для нашихъ гдѣкотрыхъ ра-  
дикаловъ въ правописаню, котрѣ головъ по-  
плать надъ тѣмъ, какъ вы выдѣлнги новый  
советѣль дои въ словеншннѣ невиданный спо-  
сѣвъ писанья, не оубажавши, шо такнмиъ но-  
вымъ правописаньемъ перервалимы ннтькѣ,  
котрѣ нашѣ изъ старымъ выгомъ народнымъ  
важѣ, безъ оубавн на сѣзвонпроизвѣденѣ, на

аналогю дрѣгнхъ словенскнхъ языкѣвъ, безъ  
взглядѣ на давннй завитки языка изъ тѣхъ  
временъ, коли языкъ нашъ маь ширшѣ про-  
сторонъ, коли вѣвъ близшй своемъ кореннн;  
котрѣ пѣдѣлѣхѣютъ простолудина въ своемъ  
рѣднѣмъ сѣлѣ, и на тѣмъ лѣплать оутѣ  
вѣдовъ грамматики своего родитого за-  
кѣтка называючи его народнымъ, простѣютъ  
пѣдѣла своего не закъдѣя правого сѣлѣхъ або мѣ-  
дрована слободно рѣтѣшѣ на широкѣмъ сло-  
ванкѣмъ пнн вышннкѣ рѣкнго языка, нехважа-  
ючи, шо тѣмъ простованьемъ, оверѣзованьемъ  
прешкаджаютъ взростовн народного рѣкнго я-  
зыка. Зъ дрѣгон стороны въ снхъ грамотахъ мо-  
гѣтъ мати побчненѣ въ дрѣгѣ крайнѣдѣтъ впадаю-  
щѣ грамнатиковѣ, котрѣ такъ страшно горѣ-  
жатса на „въ“ въ правописанью зам. „ль.“ Най-  
са тѣи подивлатъ, шо еще передъ стома и дѣкѣ-  
стома лѣты въ минѣшнѣмъ времени не тѣмъ-  
ко выговорювано, але и писано „въ“: при-  
знавъ, оужн вѣвъ, сѣдн вѣвъ. — Словомъ  
сѣтъ снй грамоты дѣжѣ важнѣй — е то новыи  
доказъ, шо можна такнмиъ слобомъ (щѣ  
сѣлжнмиъ) рѣкнмиъ хотѣвы зарнзъ продолжа-  
ти сѣдоведенѣа по рѣкнй — какъ тое намъ  
пограничнй меже давнюю Польшю а Воло-  
щнню, меже Оуннѣю а Православнѣемъ городѣ  
Снатинѣ въ живѣмъ корннй доховавъ, на  
которымъ нынѣ сѣлѣжо зацѣплнн лѣвторомъ  
возрастатн мае.

И. Г.

\* \*  
I.

Дѣвалоа въ Снатинѣ днѣа первого по праз-  
дннцѣ свѣтаго Николаа Еппа. Рокъ гѣна  
лѣтѣ (1725) передъ славѣтнми панами: Ою-  
доромъ Омельскнмиъ вѣрннстромъ, Ядѣломъ  
Лнтинькнмиъ, Францѣшкомъ Внрвнцкнмиъ,  
Мнхѣйломъ Кѣзнкнвнчолъ Райцѣами, Васн-  
лѣемъ Гологорцѣемъ, Прокѣпнѣмъ Снлѣоновн-  
чѣмъ славнми прнѣлжнми.

Прншовши до лѣтѣвъ нашихъ лѣкнхъ Сна-  
тинькнхъ Старозаконный Давндо Гарннкъ  
лѣтѣшннн Снатннскнй прнзначѣ гнно, гн-  
вно, голодно, дозрѣвало, жѣдною змѣлкомъ

небведеный, здоровый но оумислѣ и розсѣдкѣ, такъ самъ собою, яко и именемъ малжонки своей, на имя Гинѣ, и потомковъ своихъ оубѣхъ такъ близкихъ, яко и далекихъ, иже продавъ добра свои власныи дѣдичнии, то есть: домъ зъ Грѣнтюмъ, который кѣпиевъ помандтый Гарникъ одъ небошика колнсь Александръ Грамоты и зъ садомъ на передѣлѣтѣю волокимъ за вывозомъ лежи грѣнтями зъ одной стороны цвинтарника, а зъ другой стороны тогожъ помандтого Грамоты по берегъ, которая стоитъ на лежи вдовжъ одъ гостинца ажъ до самого потока, такъ давно млынъ вбывае, продавъ вѣчными часы славетномъ п. Іанъ Каріанови, кѣпцѣ Снатинькомъ, такъ ономъ самою, яко и малжонцѣ и потометѣ его, за сѣмъ готовыхъ грошій таларій битыхъ пятнадцать, каждый таларъ на той часъ по золотыхъ семъ рахѣши, ничого совѣ на таковыиъ грѣнтѣ помандтый Гарникъ жадного довгъ, ани права незоставлючи, въ цѣлѣ вырокъ оучиняе, и интроеіи допѣтивъ, а елибы са хто мавъ до таковыхъ добръ обезвати зъ крѣвныхъ любѣ близкихъ любѣ дальныхъ, темъ Гарникъ овѣцаетса оу каждого права боронити и одповѣдати, записуючиса на добрахъ своихъ оубѣхъ стодучихъ, лежачихъ, движимыхъ и не движимыхъ, а панъ Іанъ на таковыиъ грѣнтѣ авы спокойно зоставяе и оуживяе, оу сакіи пожитки совѣ на нихъ прибавяе, сады садивъ, давъ, продавъ, аридовае, фриларчивъ. Шо для лѣпшой вѣры и певности Давидко Гарникъ подписавса рѣкою своею власною въ книгахъ нашихъ мѣкнхъ Снатиньскихъ и зъ жоною своею на имя Гинѣю. Рокъ и дна вышюзначинного.

Виндїи Грамота п. м. с.

Ододоръ Омельскій  
вѣрминстръ на той  
часъ.

Идамъ Литеньскій  
райца на той часъ.

( мѣкнцѣ )  
( печати )

II.

Дѣлоса въ Снатинѣ въ Четвертокъ дна дванадцатого Юла мѣсца близкого рокъ господна аѣн (1750) передъ славетными панами: Михаиломъ Романовичемъ вѣрминстромъ: Теодоромъ Омельскимъ, Василиемъ Радевичемъ, Райцами, Павшемъ Калдскимъ, Василиемъ Гологорцемъ Лавными присажными.

Особно то передъ оурадомъ и актами нашими мѣкнми Снатиньскими ставши оутѣиваа Катарина, жона колнсь небошика Михаила Пастиначка, мѣщанина посполдъ зъ дѣтьми сплужеными зъ тымже мѣжель своимъ, тино, тивно, голоино, добровольно, жадною змылкою небведена, здорова на оумислѣ и розсѣдкѣ, такъ сама черезъ себе, яко и именемъ настѣпцовъ своихъ, признала, же продала терѣвижовъ своихъ по мѣжѣ три кавалки въ трохъ мѣкнцахъ роуѣ на три пѣлги, близко единъ одъ другого. Единъ починаетса одъ кадалѣа зъ сторонъ овоухъ овокъ терѣвижовъ кѣпленыхъ одъ Николаа черезъ п. Іана Мерзѣ, а кончитса на долинтѣ оу терѣвижѣ тогожъ п. Мерзы, а другая вѣката \*) починаетса одъ тогожъ терѣвижѣ п. Мерзы а кончитса оу Толашового зъ одной стороны овокъ терѣвижѣ п. п. Грамотовъ зъ другой стороны сѣголовки нашихъ терѣвижовъ, третій кавалокъ починаетса одъ долины идѣчи черезъ горѣ зъ вышшой стороны, а овокъ того терѣвижѣ п. Мерзы до которого тїи два кавалки починаютса и припираютъ, а зъ низшой стороны овокъ терѣвижѣ Тома пѣрва Ористакowego; продала славетномъ панъ Іанъ Мірзи мѣщанинѣ, кѣпцѣи и райци прошломъ за золотыхъ м. ловаю сорокъ, такъ емъ самою, жонѣ и потомкомъ его вѣчными часами; вольно коити, орати, продати и даровати, и такъ хотѣти такъ заживати, яко одобравши сѣмъ Пастиначка выраженаа для лѣпшой вѣры

\*) Бѣкаты волоки слово надъ Прѣтомъ оуживане, значитъ кавалокъ.

некалилась рдкою своею власною въ книгахъ мѣскихъ, а мы оурядъ до актовъ нашихъ мѣскихъ розказали принять и записать и экстрактъ зъ печатію мѣскою выдати подписуючися. Данъ рокъ вышеозначенного и дня.

Г. Грамота п. м. с.

Михаилъ Романовичъ, (лѣто)  
вѣрникъ зъ товарищи. (печати)

Коломыйскіе. Зъ надъ Прѣта. Прилучило ми са въ нашѣмъ народнѣмъ писмѣ „Зорѣ“ читати доси оуже много розправъ и вѣдѣ трѣдолубивыхъ родимцевъ о поавѣ древнихъ закытковъ нашей словности; тое стало ми са прирчкою такожь заглавнѣти въ четнѣи закѣтки сватынъ нашихъ въ гадцѣ повитати може такое древное дѣло, котре доси на нѣкакѣ оувагѣ не заслѣдвало, хотая попередже стокротнѣ черезъ рѣки переходило. И истинно не завѣвѣемъ, во сватынѣ нашѣи богатѣи въ число такого родѣ книгъ. Съ вохдищнѣемъ повитавѣемъ книгѣ, котораа не такъ своею древностію ѡтличае са, такъ внѣтрннѣмъ своимъ содержаніемъ. Але неода, же не заховалась въ цѣлости; естъ она безъ початкѣ и кѣнца, и тое не диво, во нѣакомъ ваги не имѣючи часто перекидана, мѣсла пострадати ае шо съ своей цѣлости, ва накѣтъ найголовнѣйшаа часть — листъ заголовный нестает, и много того оунилована поаирати вѣ окрѣшки, не подолбѣемъ того доказати. Здаеца, же она въ давныхъ оуже часахъ ѡтъ яковогось дѣховного въ церковнѣи скрѣни вѣла сложена, образецъ еи естъ въ 8. великѣи. Она естъ вогословикого содержанія, такъ то давнѣйше вѣвало, вѣ полѣшано, и право церковное, догматическаа и нравственнаа (моральна), пастырскіа и катехитическаа часть, вѣ въ заглавѣ покидано. Складаеца съ 4. частей, каждая часть снова дѣлитъ са на много главъ.

Часть Iвѣ становитъ надка о тайнахъ. Таа часть естъ наювоширнѣйшаа, во числитъ сторону 238. Листѣвъ 6. съ початкѣ нестает,

ажъ на сѣмѣ на верхѣ естъ надпись: „Овѣще о Сакраментѣхъ.“ Тамъ розправлае въ овѣще о тайнахъ, але такъ казавѣемъ, въ заглавѣ майже о вѣкѣхъ галбзахъ св. Богословоа въ вопроахъ и отвѣтахъ, потомѣ прирчблаетъ вѣвѣдати о одинокихъ тайнахъ по черзѣ.

Въ II. Части приходитъ вѣска „О Добродѣтелехъ вогословикихъ, Заповѣдехъ Божиихъ и Церковныхъ.“ Таа часть роздѣлае са на 5. розрадѣвъ. Въ 1. розрадѣ содержится розговоръ „о вѣрѣ“, въ 2. „о Надеждѣ“, въ 3. „о Любовѣ“ въ 4. „о Заповѣдехъ Божиихъ.“ Тѣтъ застановлае са надъ каждою заповѣдню Божю. А въ 5. розрадѣ естъ мѣва „о Заповѣдехъ Церковныхъ“ такожь въ вопроахъ и отвѣтахъ каждая часть.

Часть III займаетъ въ совѣ надка „о Грѣдахъ.“ Найперке приходитъ вѣска „о Совеѣти“, потомѣ „о грѣдахъ и ихъ раздѣленіи“ въ дальшѣмъ тагѣ „о грѣдахъ начальнѣйшихъ“ потомѣ „о грѣдахъ противъ Свѣтомѣ Дѣхѣ, и вопіющихъ на него“ приходитъ такожь глава „о грѣдахъ при контрактѣхъ слѣчаемыхъ.“ числитъ тѣтъ 10. родѣвъ контрактовыхъ, и съ ѡтти походачихъ грѣдѣвъ. При кѣнци настѣпаетъ ще глава „о грѣдахъ чѣждаыхъ.“ И тыми заклучае са III. часть.

Въ IV. Части мовитъ „о карахъ Церковныхъ.“ Она снова такъ и иннѣи части дѣлитъ са на 5. главъ. Въ 1. главѣ розправлае: „Овѣще о карахъ церковныхъ и ихъ родѣ.“ Въ главѣ 2. „о клятвѣ“, въ 3. „о овѣтнѣи или задержанію.“ Тѣтъ оуже кѣнитъ са книга, але на шастѣе найшло са продолженіе онойже красною скорописю и заклучае въ совѣ 4. главѣ „о Закрѣщеніи“ и 5. главѣ „о Ниключиствѣ, Низложеніи и Низверженіи.“ На кѣнци тонжь главы настѣпають слѣдѣющѣи слова: „ниѣе карн яко то казненіе темницею, гривнати и прочѣе, понижѣ оговлившаго извѣстїа не требѣють, но самѣи о сѣе коемѣждо извѣстнѣи, того ради о нихъ праздно сѣднѣи писати.“



дого Цѣсара, которъ на челѣ си часописи е ставлено, показе путь, кѣда намъ конче треба ити, що вы розвинѣти сильнѣ, однолигѣ, народнорѣкѣю жизнь. Безъ неи ни Рѣини народомъ, ни Австріа державою вѣти не може. — Си одной маетъ подковати, що въ нынѣшномъ рѣзнобарвномъ крѣзѣ ново-рожденной Австріи, на вздоръ вѣлкимъ перепонать, сѣжено и намъ становити освѣнный, рѣвноправный рѣкѣй народъ.“ —

„Знакома казка о равноапостольномъ князю нашомъ Владиміръ Великомъ, который смертельно зложенный недѣгою призвавъ своихъ дванадцать сынѣвъ, и подавши имъ житиѣ тонькихъ прѣтѣвъ велѣлъ ихъ разломити. Не оупѣвъ жаднѣ. Такъ, рече намъ оупирающій князь, и съ вами: держѣтеса разломъ, повинѣтеса дрѣгъ дрѣгѣ, а жадна сила земна не одолѣе вамъ.“

„Тожъ само состоаніе и въ Австріи: и тѣтъ пактнѣ, рѣзнородныхъ силъ чи мало, а Цѣсаръ одинъ, оутѣвъ одинъ, рѣвноправностѣ одна. На си подѣтавъ вѣльно кождѣи части възлагатиса и въ силѣ рости, що вы разломъ тимъ сильнѣишѣ становити цѣлѣсть. Лишь крѣпкѣи чланы, повинѣючиса одной головъ, становлятъ крѣпкого мѣжа.“

„Нарочно выбралисьмо сѣю приповѣдкѣ, и кладатъ ю на заглавіи нашего „Вѣстника“, яко наконецнѣю цѣль стремленій его.“

„И намъ Рѣинамъ, возведнѣшимса по долговѣковомъ снѣ до народного сознанія, побѣднѣшимса счастливо сѣю роковою хвилю, котора нашѣ жизнь или смерть рѣшала, треба конче вѣкъ совокѣпити силы, шовы перестати разѣ вѣти потырою дрѣгихъ, шовы на подѣтавъ рѣвноправности, зарѣченной словомъ великодѣшого Цѣсара, отрѣпатиса зѣ пылъ давного и гавбокого пониженія, а розвинѣвши свою питомѣ народно-рѣкѣю жизнь, статиса сильнѣмъ огникомъ въ крѣзѣ австрійскихъ народѣвъ, и вѣти достойнѣмъ членомъ сильной державы.“

„Нехайже намъ вѣкъ Рѣинамъ, галицкимъ,

оугорскимъ и вѣковинскимъ, яко рѣднѣмъ вратѣмъ одной рѣкѣи матери, свѣтитъ възпрѣстанно яко дои такъ и надалѣ сѣя пѣтководительна звѣзда на стѣзѣ народного житѣя, и веде насъ счастливо до наконецной, непрѣмѣнной цѣли! —

Громада Золотники и Бѣркандѣвъ въ окрѣзѣ Тернопѣльскомъ зѣвовозвали са къ оучрежденію школы тривѣальной въ Золотникахъ до слѣдѣющихъ шорочныхъ даткѣвъ, а имен-но: Каждый гзда на цѣломъ грѣнтѣ жерт-вѣе 1 зр., ѣмъ гарцѣвъ твердого звѣжа, и 3 околоты соломы для опаленія школы; каждый гзда на половинѣ грѣнта 40 кр. ср., 4 гар-цѣвъ твердого звѣжа, и 2 околоты соломы; каждый гзда на четвѣртинѣ грѣнта 20 кр. ср., 2 гарци твердого звѣжа и два околоты соломы, и каждый колѣрникъ по 8 кр. ср. Понеже въ Золотникахъ естѣ 24 гздовѣ на цѣлѣмъ грѣнтѣ, 33 на половинѣ а 127 на четвѣртинѣ и 6 колѣрникѣвъ, а въ Бѣркано-вѣ 12 гздовѣ на цѣломъ грѣнтѣ, 47 на половинѣ, а 130 на четвѣртинѣ и 11 колѣр-никѣвъ отже жалованье вѣдѣщего оучителя вѣде выносити вразѣ съ додаткомъ 10 зр.гр. отъ тямочной громады жидѣвской 187 зр. 16 кр. ср., а въ звѣжѣ по оугодѣ громады 4 кѣр-цѣвъ и 2 гарци пшеницѣ, 10 кѣрцѣвъ жита, 11 кѣрцѣвъ гучѣна, и 10 кѣрцѣвъ грѣчки. Къ опаленію школы достарчатъ тѣи громады шорочне 8 кѣпъ и 45 околотѣвъ соломы. — Кромѣ того громады обѣщали занати са отповѣднимъ оумѣщеніемъ школы.

Понеже такимъ дѣломъ порадна тривѣаль-на школа въ Золотникахъ сѣществовати мо-же, про тоѣ извалае са еи оучрежденіе, и потребнѣи кроки къ еи яко найворшомѣ от-верженію са зѣлѣють.

Подаючи тоѣ помноженіе школѣ сельскихъ до обшѣи вѣдомости, правительство почитав совѣ за довжнѣсть, изабити оузнаніе заслѣ-ги тѣхъ, которѣи са причиняють до тои полезной цѣли. (Газ. Львов.)



Австріи Низшої и Вышдой, Сольноградѣ, Тиролю, Каринтіи, Краинѣ, Штирии, Чехадѣ, Моравіи и Шлезкѣ, авы въ тыхъ овластахъ законъ громадкій въ житѣе ввести и громадамъ ще сего мѣсяца зарадѣ отдати, понеже тамже оустроенье новыхъ оурадѣвъ политичныхъ оуже настѣпило. Дале такожь Г. Міністеръ нарекѣ, какъ си мають при томъ постѣпати.

— Дале Оугоръ выдаеа въ троухъ языкахъ, т. е. въ нѣмецкомъ, мадаркомъ и словацкомъ зворникъ законѣвъ краевыхъ (Vandeszegblatt). Жичити вы належало, авы той зворникъ мавъ такожь текетъ рѣскій дла нашихъ вратій оугорскихъ, а имъ выпадае В. правительство о томъ проинти.

— Выходашое доси въ Загравю (Аграмъ) въ языцѣ кроацкомъ письмо часове „Славянскій Югъ“ зѣстало заказане черезъ Бана Влаича, а „Южно-славянскій Вѣстникъ“ (südslavische Zeitung) отримавъ пересторогѣ, авы са державъ дороги оумѣркованон. Въ Воеводинѣ Сербикой однакожь гдѣ пбелкованый станъ облоги, естъ той вѣстникъ заказанный; такожь оуспенный зѣставъ оуставѣтниковый, черезъ Бана дла Кроаціи наданный, понеже въ тажеѣ съ Славянскимъ Югомъ показавъ не достаточнымъ, а на его мѣще наданный вѣде докладѣнѣишій.

— Г. Гавличекъ, редакторъ „Народныхъ Новинъ“ не отримавъ призволенія въ Вѣднии той вѣстникъ выдавати; чикати про то мѣсцитъ, ажъ какъ станъ облоги въ Празѣ оустане.

— Въ Бохни въ копальнахъ соли 19. с. м. ще не перитало горѣти; про дымъ и воздѣхъ одбращій тажко эгонъ оугаити, и не надѣютѣа кѣнца переаъ трома тыжнами.

— Двнай черезъ своій вылаеъ дже вогато наривнѣа шкоды въ Австріи Низшой, а найвѣольше въ Оуграхъ коло Прешеврѣа и Раеѣ. Вода тамъ ще выше възмогла,

какъ навѣтъ въ рокѣ 1745, коли найвѣольшій вѣвъ вылаеъ. Дже вогато людей потрѣтило цѣлымъ своімъ маетокомъ и житѣе.

— Австріа противъ Сіймоки Брѣврткомѣ, который Прѣсы въ цѣли оубѣдована нѣмецкою державы сканкати намѣрили, протестовала и объявила, що на припадокъ, ели вы зъ того повстали какіи непокои въ Нѣмечинѣ, напротивъ того цѣлою своею силою выстѣпити вѣла вы дожна.

— Въ спорѣ меже Англіювъ и Греціювъ хотѣла Франція ихъ погодити. Англіа не приимла посредничества Французского; томѣ дѣкотрии воровать, що то могловы дати поводѣ до зѣрвана спокою въ Бѣропѣ.

— Войско російске въ Молдавіи и Волошинѣ отримало наказъ, авы ажъ до 10,000 до 7. Марта повернѣло назадъ до Россіи.

— Министеретво справъ вѣдтринныхъ мав свою власнѣю библиотекѣ, которая съ книжокъ и вѣстникѣвъ складавѣа. Книжокъ числитъ до 10,000 томѣвъ, и содерже вѣ вѣстники, какіи въ Вѣднии и во вѣсѣхъ крадахъ коронныхъ выходятъ.

— Папа Римскій ще не повернѣвъ до своей столицѣ. Понеже Итаіаны нападають на повединчихъ французскихъ воинѣвъ и ихъ скрѣто забивають, то Французскій генералъ давъ наказъ, авы вѣкъ до поповнена морѣа зѣбѣннѣи ордѣа подѣ карою смерти сложити. Заразъ по томъ наказѣ однакожь замордовано одного французѣа, але и кѣлькохъ Итаіанъ за то, що при нихъ ножи познаходжено, зѣстали розетрѣленнѣи. Войско Французске перетрѣмѣе каждого на оулици и перетрѣмае, чи не мав ножа або стилетѣа при собѣ.

— Дрѣ Дворачекъ дорѣчивъ Редакціи „Вѣстника“ 50 р. сѣрѣ. тако пайкѣа на Рѣснѣвъ зъ словацкого вѣлю въ Вѣднии припавшѣю, а то не такъ донеслисто на „Матицю рѣскѣ“ але на „Дѣмъ Народный.“

---

Выдаватель и ѳтповѣдательный Редакторъ А. ПАВЕНЦКІЙ. Типомъ М. Порембы.